DE

BT-DPRF-02

((19))



# M WICHTIG!

Vor Beginn der Arbeiten das Installations- und Benutzerhand-buch sorgfältig lesen, sich mit den in ihm angeführten Anweisungen vertraut machen und diese Anweisungen einhalten. - Der Thermostat darf nur von speziell geschultem Personal montiert, betrieben und gewartet werden. Das Personal im Rahmen der Ausbildung darf das Produkt nur unter der Aufsicht eines erfahrenen Monteurs verarbeiten. Vorbehaltlich der Einhaltung der vorstehenden Bestimmungen übernimmt der Hersteller die Haftung für das Gerät gemäß den gesetzlichen Bestimmungen.

 Bei der Arbeit mit dem Gerät sind die in diesem Installations-und Benutzerhandbuch angeführten Anweisungen zu respektieren. Jede andere Anwendung entspricht den Vorschriften nicht. Der Hersteller haftet nicht im Falle einer unsachgemäßen Benutzung des Geräts. Aus Sicherheitsgründen ist es nicht erlaubt, Änderungen oder Modifizierungen durchzuführen. Die Wartung kann nur in den vom Hersteller autorisierten Servicezentren oder durch autorisiertes Fachpersonal durchgeführt werden.

Die Funktionalität des Produkts hängt vom Modell und der Ausrüstung ab. Diese Unterlage stellt einen untrennbaren Bestandteil des Produkts dar.

## ANWENDUNG

- Die Thermostatreihe "BT-DP02-RF" wurde zur Raumtemperaturregelung in Verbindung mit elektrischen oder wasserführenden Heizsysteme entwickelt.

Die Geräte sind für den Einsatz in Wohnräumen, Büros und Industrieanlagen konzipiert.

Vergewissern Sie sich vor dem Betrieb, dass die Installation den geltenden Vorschriften entspricht, um die ordnungsgemäße Verwendung der Installation zu gewährleisten.

Eine Unterlage mit Systembeschreibungen finden Sie unter: http://www.wattswater.de

Inhalt	
1.	Beschreibung des Thermostates
1.1	Tastatur
1.2	LED & Display
2.	Erste Installation
2.1	Einlegen der Batterien
2.2	Zeit- und Datumeinstellung
2.3	Funk-Installation
2.4	Start
3	Festlegung des Betriebsmodus
3.1	Manueller Modus - Komfort
3.2	Manueller Modus - Absenkung
3.3	OFF Modus
3.4	Automatik Modus
3.5	Programm Modus
3.6	Modus « Urlaub »
3.7	Modus « Timer »
3.8	Reversibler Modus (Heizen/Kühlen)
4	Spezielle Funktionen
4.1	Funktion "Tastensperre"
4.2	Funktion "Geöffnetes Fenster"
4.3	Feuchtemessung
4.4	Visualisierung
5	Parametermenü
6	Technische Daten
7	Fehlerbehebung
8	Erweitertes Parametermenű
1 6	Reschreibung des Thermostates
· ·	beschreibung des mermostates
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
	Two in the second secon
	S IN IN INCOME



Elektronisch programmierbarer Thermostat mit LCD-Display für die Regelung verschiedener Arten von Heizungssystemen. Dieses Gerät hilft Ihnen, den Energieverbrauch zu optimieren und erhöht den Komfort.

Modernes Design mit Soft-Touch-Material

- Kabellose, bidirektionale Funk-Kommunikation 868 MHz
   Funktion zur einfachen Erstellung von Programmen
- Wochenprogrammierung in 30-Minuten Schritten
  Temporäre Programm Override Funktion

- Urlaubs und Party ProgrammEEPROM nichtflüchtiger Speicher
- 2 AAA Batterien 2 Parametermenüs (Anwender und Installateur/Service)

(Heiz) Anforderung (\*\*) Rot leuchtend: Grün blinkend: Ihre Bestätigung wird gefordert

Rot blinkend: Fehler des Fühlers oder der Batterien 🕅 🖹 🛋 Ф Аиto 🕻 🙂 Р 🔒 **₩ \$ 1(1** 14 13 12 Aktueller Wochentag

- Menü Betriebsmodus (aktiver Modus ist umrahmt). 2. 3. Programmnummer oder Parameternummer, falls "4" angezeigt ist.
- 4. Parametermenü des Geräts.
- Funk-Signal Übertragung. Typ des verwendeten Fühlers und angezeigte Tempera-5. 6. tur
- Regelung über Innenfühler (Fühler im Thermostat).
- 1 Regelung über externen (Boden) Fühler, (Nur in Verbin-
- dung mit Funk-Empfänger BT-FR02-RF verfügbar).
- ĺ, l Regelung über Innenfühler mit Limitierung externer Boden) Fühler. (Nur in Verbindung mit Funk-Empfänger BT-FR02-RF verfügbar).
- Regelung über Außenfühler, welcher auf der Geräte Rückseite angeschlossen wird.
- Anzeige schwacher Batterien.
- Anzeige der Temperatur Einheit °C oder °F. 8. 9. Anzeige Temperatur Sollwert/Istwert (gemäß Symbol 6.) oder Parameterwert, wenn Symbol 4. angezeigt wird.
- 10.
- Anzeige Anforderung Kühlen (\*\*). Anzeige Anforderung Heizen (\*\*). Temporäre Programm Override Funktion aktiviert.
- 12.
- Zeit oder Parametername, wenn **Symbol 4**. angezeigt ist. Programm aktueller Tag (Leiste mit aktueller Zeit blinkt) 13. 14. 15. Piktogramm für Erzeugung eines Programms, Programm-
- zustand im üblichen Betriebsmodus. 16. Anzeige bei aktivierter Tastensperre.

### 2 Erste Installation

Dieser Teil enthält Informationen über die erste Einstellung des Thermostaten

- Einlegen der Batterien 2.1
  - Beide Seitenabdeckungen öffnen und zwei AAA-Batterien einlegen, die beigelegt sind (oder kleinen Schutzstreifen entfernen, falls Batterien schon einaeleat wurden).
  - Beide Seitenabdeckungen schließen.
  - Jetzt bietet der Thermostat die Einstellung der aktuellen Zeit und des aktuellen Datums an.

#### 2.2 Zeit- und Datumeinstellung

Immer wenn ein Wert blinkt, kann er mittels der Tasten (+) oder (-) eingestellt werden. Den eingestellten Wert mit der Taste (OK) bestätigen. Der Thermostat geht automatisch zum nächsten Wert über.

Bemerkung: es ist immer möglich, zum vorigen Wert mit Betätigung der Taste "Zurück" () zurückzukehren.

Liste der Befehle für Zeit- und Datumeinstellung:

Uhrzeit und Tag: Einstellung Stunde Einstellung Minute

Einstellung Wochentag (1 = Montag)

Datum: Einstellung Tag

Einstellung Monat (von 01 bis 12)

Einstellung Jahr

Sobald die Meldung "Save" erscheint und die LED grün blinkt, die Taste (OK) drücken um die eingestellte Zeit und das Datum bestätigen.

Im normalen Betriebsmodus ist jederzeit möglich, zur Zeit- und Datumeinstellung zurückzukehren, indem die Taste Änderung

(e) für 2 Sekunden gedrückt gehalten wird. Hinweis: Wenn eine Zentraleinheit BT-CT02-RF in das System eingebunden ist, wird automatisch deren Systemzeit verwendet

#### 2.3 **Funk-Installation**

Eine Liste mit den kompatiblen Funk-Empfängern befindet sich unter 6. Technische Daten 2.3.1

- 2.3.1 Mit Funk-Empfängern Für Funk-Konfiguration des Thermostates mit dem Empfän-ger ist der Empfänger in den Modus « rF init » einzustellen. (Gemäß Handbuch des Empfängers vorgehen; nur die Funk-Empfänger aus derselben Baureihe sind kompatibel.)
- Auf dem Thermostat die Taste Änderung (●) betätigen und diese für 5 Sekunden gedrückt halten, es erscheint der Parameter « rF ini »

 $\prod$ ٢ĥ

00

**P1** 

P3:

P4:

P5: P6:

P7: P8:

P9:

### 3 Festlegung des Betriebsmodus

Der Thermostat verfügt über mehrere Betriebsarten, um die Regelung an die Nutzer Gewohnheiten anzupassen

🕈 🖨 🗘 Auto 🕻 🕘 P

Um den Betriebsmodus zu ändern, die kleine mittlere Abdeckung öffnen, um Zugriff auf die Navigationstasten (◄) oder (►) zu haben. Den Rahmencursor auf den ge-wünschten Betriebsmodus bewegen und (OK) drücken, um in die gewählte Betriebsart zu gelangen.

### Manueller Modus - Komfort 3.1

In diesem Betriebsmodus wird die eingestellte Komfort Tempe-

ratur dauerhaft eingehalten. Bei Betätigung der Tasten ( - ) oder ( + ) beginnt die Einstellung der Komfort Temperatur zu blinken und kann geändert werden.

#### Manueller Modus - Absenkung 3.2 In diesem Betriebsmodus wird die eingestellte Absenk Tempe-

ratur dauerhaft eingehalten. Bei Betätigung der Tasten (-) oder (+) beginnt die Einstellung der Absenk Temperatur zu blinken und kann geändert werden. Hinweis: Im Kühlbetrieb entspricht die Arbeitsweise dem OFF-Modus (das System wird gestoppt).

#### OFF Modus - 🙂 3.3

In diesem Modus ist das System ausgeschaltet. ACHTUNG: In diesem Modus kann die Anlage einfrieren!

P Bei Betätigung der Taste (OK) werden für einige Sekunden die aktuelle Temperatur und Zeit angezeigt, auch

wenn das Display ausgeschaltet ist. HINWEIS: Mit den Tasten (◄) oder (►) den Modus wechseln, um wieder einzuschalten.

Automatik Modus Auto 3.4

In diesem Modus folgt der Thermostat dem ausgewählten Programm (Werks- oder Nutzer Programm) und regelt nach aktueller Zeit und eingestellter Komfort- und Absenktemperatur.

Als Standardeinstellung wird im Modus Auto das Programm "P1"befolgt

## Montag bis Freitag

��� �� �� ▲■★ 留來 <sup>‡</sup>21℃ <19℃

07:00 09:00 17:00 23:00



**n**≓1\$ \$∎1

Hinweis:

Die Programmierung kann angepasst werden. Für weitere Informationen bitte den Abschnitt 3.5 Programm Modus beachten.



Aktu Wer

Das aktuelle Programm kann durch Drücken der Tasten (+) oder (-) vorübergehend überschrieben werden.

Der Thermostat wechselt in den Timer-Modus , in welchem der Temperatursollwert sowie die Dauer der Überschreibung eingestellt werden. Nach Ablauf kehrt der Thermostat zum Automatikbetrieb zurück.

### Programm Modus 3.5



Nach Auswahl des Programm Modus wird mit den Tasten (+) oder (-) die Programm Nummer ausgewählt. Es kann zwischen den voreingestellten Werks Programmen P1 – P9 oder den Nutzer Programmen U1 – U4 gewählt werden.

Die voreingestellten Programme P1 bis P9 können nur gewählt jedoch nicht verändert werden.

Morgen, Abend & Wochenende P2:

Morgen, Abend (Badezimmer)

8H - 19H & Samstag (Geschäft)

Wochenende (Wochenendhaus)

Morgen, Nachmittag & Wochenende

Auswahl anderer Programm Tage über die Tasten (◄) oder

(>). Mit der Taste (OK) wird die Auswahl bestätigt. Das Gerät

- Morgen, Mittag, Abend & Wochenende Tag & Wochenende
- Abend & Wochenende

7H – 19H (Büro)

- Feuchtemessung (\*)
- Arbeitet mit 3 verschiedenen Typen Funk-Einzelempfänger für vielfältige Anwendungszwecke.

### Optional

xterner Fühler mit verschiedenen Regel Möglichkeiten (nur Bodentemperatur, Raum- und Bodentemperatur, etc.)

#### Tastatur 1.1



## Navigationstaste Taste Zurück ( 🌙 )

☐ Taste Änderung (●)

#### 1.2 LED & Display

LED Farben bei eingeschalteter Hintergrundgrundbeleuchtung

(>)

zu regelnden Raum gehen. Den Thermostat an seine end-gültige Position bringen (an die Wand oder auf den Tisch,...). en Thermostat im Komfort Modus auf maximalen Sollwert (37 °C) stellen. Die Raum Tür schließen und zum Empfänger gehen, um zu kontrollieren, ob die Anforderung vom Ther-

Der Thermostat sendet ein Funk-Konfigurationssignal zum

Nach erfolgreicher Paarung sollten der Thermostat und der Empfänger den « rF init » Modus verlassen haben.

Es ist möglich die Funk-Distanz zu überprüfen, dazu in den

mostat am Empfänger eintrat. Zum Thermostat zurückkehren und minimalen Sollwert (5 °C) einstellen. Am Empfänger kontrollieren, ob die Anforderung beendet und Empfänger ausgeschaltet wurde

Wurde das Funk-Signal erfolgreich übertragen, am Thermostat die Temperatur / Programm Einstellungen vornehmen.

Wurde das Funk-Signal nicht richtig angenommen, die Einrichtung kontrollieren (Position des Empfängers, Distanz, ...) oder die Funk-Paarung wiederholen.

Hinweis: Für eine einfachere Installation sollte sich der Thermostat während des Konfigurationsmodus in der Nähe des Empfängers befinden (1 Meter Mindestabstand einhalten).

#### Mit Zentraleinheit (BT-CT02-RF) 2.3.2

Gleiche Prozedur wie unter **2.3.1** beschrieben, jedoch Zentral-einheit statt Funk-Empfänger. Die Zentraleinheit generiert eine neue Zone.

### 2.4 Start

Empfänger

Der Thermostat ist betriebsbereit. Der voreingestellte Betriebsmodus ist Komfort.

Die Hintergrundbeleuchtung kann jederzeit durch drücken von (OK) eingeschaltet werden.

kehrt in den Auto Modus zurück

### Die Benutzerprogramme U1 bis U4 können modifiziert werden.

Die Programme U1, U2, U3 und U4 befinden sich werkseitig im Absenk Modus. Um eines dieser Programme anzupassen, die Taste (
) drücken.

## Symbole und Erläuterungen zur Programm Anpassung:



Tagesbeginn (<sup>‡</sup> Start Komfort Temperatur). Zeitpunkt des Aufstehens einstellen.

Abwesenheit ( Start Absenk Temperatur).

Uhrzeit Beginn der Abwesenheit einstellen.





Rückkehr (\* Start Komfort Temperatur). Zeitpunkt Ende der Abwesenheit einstellen



Schlafenszeit ( Start Absenk Temperatur). Uhrzeit Beginn der Absenkung eins

## - Die Programmschritte betragen 30 Minuten.

Blinkt die Uhrzeit, erfolgt mit (+) oder (-) eine Änderung des Zeitpunkts. Mit (OK) bestätigen.

Blinkt eines der vier Symbole, kann mit (+) oder (-) ein anderes ausgewählt werden. Mit (OK) bestätigen.



- Die Programmierung beginnt immer bei Tag 1 (Montag).

Mit (+) oder (-) den Zeitpunkt des Aufstehens einstellen,

Mit (OK) bestätigen und zum nächsten Programmschritt

**1** 

Nun kann das Symbol bzw. Programmschritt mit (+) oder (-)

1. Auswahl Programmschritt Abwesenheit, um eine Absenk-

phase hinzuzufügen. 2. Auswahl Programmschritt Schlafenszeit (Tagesende).

1. Einstellung Programmschritt Abwesenheit (Absenkung):

130

Mit (+) oder (-) den Startzeitpunkt der Absenkphase einstel-

len. Wurde der Zeitpunkt gewählt, diesen mit (OK) bestätigen.

た (金)

餾

1200

Mit (OK) bestätigen und zum nächsten Programmschritt

Nun kann wieder das Symbol bzw. Programmschritt mit (+)

2. Auswahl Programmschritt Abwesenheit, um eine weitere Absenkphase hinzuzufügen.

PUI

COPY no

PUI

oder (-) geändert werden. Es bestehen zwei Möglichkeiten: 1. Auswahl Programmschritt Schlafenszeit (Tagesende).

1. Einstellung Programmschritt Schlafenszeit (Tagesende).

Mit (+) oder (-) den Startzeitpunkt der Absenkphase einstel-

Danach besteht die Möglichkeit, das festgelegte Programm auf

Mit ( + ) oder ( - ) erfolgt die Auswahl « YES » oder « no »; Bestätigen mit (OK).

Bei Auswahl « no » kann für den Folgetag ein anderer

Ablauf der Programmschritte definiert werden. (Wiederholen der zuvor beschriebenen Programmierung).

Mit Auswahl « YES » wird die Programmierung auf den

Folgetag, z. B. Tag 2, Tag 3, ... bis Tag 7 (Sonntag) ko-piert. Bestätigen mit (**OK**).

Wenn bei Tag 7 die Taste (OK) gedrückt wird, erscheint

Auswahl mit (OK) bestätigen

PUI

len und diesen mit (OK) bestätigen.

P!!!

die folgenden Tage zu kopieren.

Bestätigen mit (OK)

die Meldung « SAVE ».

EOPY YES

136

Danach kann direkt mit (+) oder (-) der Zeitpunkt der Rück-

kehr und damit das Ende der Absenkphase eingestellt werden.

PUI

PUI

PUI

**1** 

geändert werden. Es bestehen zwei Möalichkeiten:

PUI

Auswahl mit (OK) bestätigen.

gelanger

gelangen

---

Nach Betätigen der Taste (•) erscheint folgender Bildschirm:

PUI

PUI

Mit der Taste (OK) wird die Programmierung abgeschlossen. Das Gerät kehrt in den Auto Modus zurück.

Mit der Taste ( ) wird die letzte Eingabe verworfer

Hinweis: Ist der Thermostat mit einer Zentraleinheit BT-CT02-RF verbunden, erfolgt die Programmierung über die Zentraleinheit. Der Programm Modus steht dabei am Thermostat NICHT zur Verfügung



Der Modus "Urlaub" ermöglicht es, an einer bestimmten, aufeinanderfolgenden Anzahl von Tagen einen Frostschutz Modus zu betreiben

Die Anzahl der Tage « d.. » kann mit (+) oder (-) festgelegt und mit (OK) bestätigt werden (Einstellbar von 1 bis 44 Tage).

Die Frostschutz Temperatur ist fix, kann jedoch über 5. Parametermenü, Parameter N° 06 « HG verändert werden.

Das Display zeigt das Symbol me und die verbleibende Dauer in Tagen « d.. » oder Stunden « H.. » an.

Vum den Modus « Urlaub » vorzeitig zu beenden, mit der Taste (-) die Restdauer of « no » zurücksetzen.

Hinweise

- Im Kühlbetrieb entspricht die Arbeitsweise dem OFF-Modus
- (das System wird gestoppt). Ist der Thermostat mit einer Zentraleinheit BT-CT02-RF verbunden, ist der Frostschutzbetrieb permanent oder kann über die Zentraleinheit eingestellt werden.

### Modus « Timer » 3.7

Mit dem Timer-Modus können Sie die Temperatur für eine bestimmte Zeit einstellen. Nach Ablauf dieser Zeit schaltet der Thermostat in den Automatik Modus zurück.

- Zunächst die Solltemperatur mit (+) oder (-) definieren und mit (OK) bestätigen (Werkseinstellung 24 °C)
- Danach kann mit ( + ) oder ( ) die Dauer in Stunden « H.. » oder Tagen « d.. » festgelegt und mit (OK) bestätigt werden (Einstellbar von 1 Stunde bis 44 Tage).

Das Display zeigt das blinkende Symbol verbleibende Dauer in Tagen « d.. », Stunden « H.. » oder Minuten « ..' » an. Nach Ablauf kehrt der Thermostat zum Automatikbetrieb zurück.

Um den Modus « Timer » vorzeitig zu beenden, mit der Taste ( - ) die Restdauer of « no » zurücksetzen oder mit den Tasten (◄) oder (►) den Modus wechseln.

## Reversibler Modus (Heizen/Kühlen) 3.8

Im reversiblen Modus kann die Arbeitsweise der Anlage ausgewählt werden.

Durch Drücken der Tasten (+) oder (-) blinkt die gewählte Arbeitsweise und kann geändert werden. Der Benutzer kann dann wählen:

- Hot: Die Anlage arbeitet im Heizbetrieb (Winter) - CLd: Die Anlage arbeitet im Kühlbetrieb (Sommer).

Bei Heizbetrieb leuchtet die Status-LED der OK-Taste rot, im Kühlbetrieb leuchtet die Status LED grün Durch Drücken der Taste (**OK**) bestätigen Sie die Auswahl. Durch Drücken der Taste (**≺**) oder (**►**) oder der Taste (**▲**) gelangen Sie wieder in den aktuellen Arbeitsmodus des Thermostats. Hinweise:

- Dieser Modus ist nur verfügbar, wenn der Parameter N° 21 im erweiterten Parametermenü auf Wert « REv » gesetzt wurde (siehe Abschnitt 8.)

- Dieser Modus ist nicht verfügbar, wenn der Thermostat mit einer Zentraleinheit (BT-CT02) verbunden ist.

#### Spezielle Funktionen 4

### Funktion "Tastensperre" 0-4.1

Sie ermöglicht, Änderungen der Einstellung zu verhindern (in Kinderzimmer, an öffentlichen Stellen,...)

Um die Funktion "Sperrung der Tastatur" zu aktivieren, zuerst die Taste (
) betätigen und gedrückt halten und dann gleichzeitig auch die Taste (●) betätigen. Auf dem Bildschim erscheint das Symbol " 0-" " Um die Tastatur zu entsperren ist dasselbe Vorgehen zu

wiederholen.

#### Funktion "Geöffnetes Fenster" 4.2

Diese Funktion kann die Heizung stoppen, wenn der Thermostat eine ungewöhnliche Temperaturabsenkung erkennt (offenes Fenster).

## Prinzip:

Wenn die angezeigte Temperatur (interner oder externer Fühler) während eines Zeitraums von 5 Minuten (oder weniger) um 3 °C oder mehr abnimmt, stoppt der Thermostat 15 Minuten lang die Heizung. Sinkt die Temperatur weiter, bleibt die Heizung weiter gestoppt. Während dieses Stopps blinkt die Raumtemperatur.

Rückkehr zum normalen Modus:

Der Thermostat kehrt nach der Stoppzeit automatisch in den Normalbetrieb zurück.

Die Funktion kann durch Drücken der Taste (OK) während der Unterbrechungsphase überschrieben werden. Nach Ablauf der Unterbrechung endet das Blinken der Temperatur.

# Sonderfälle:

- Diese Funktion ist de-aktiviert, wenn sich der Thermostat in der Regelung über externen (Boden) Fühler befindet. - Diese Funktion ist de-aktiviert, wenn sich der Thermostat in AUS- oder Frostschutzmodus befindet.

Bei einer Temperatur von weniger als 10 °C regelt der Ther-mostat nach 10 °C während der Unterbrechungsphase (siehe

Abschnitt 5, Parameter N° 06) - Diese Funktion ist de-aktiviert, wenn sich der Thermostat im Kühlmodus befindet.

#### Feuchtemessung (\*) 4.3

Der Thermostat kann die Luftfeuchte messen. Diese Maßnahme erlaubt es:

durch den Einsatz eines entsprechenden Klima Gerätes die Luftfeuchte zu regeln (siehe Parameter N° 34 in Abschnitt 8) - das System vor Kondenswasser zu schützen (siehe Parame-5 « dEv » in Abschnitt 8)



Über die Navigationstasten (◄) oder (►) werden die Parameter ausgewählt. Um den Parameterwert zu ändern, die Taste (OK) drücken, den Wert mit den Tasten (+) oder (-) umstel len und die Änderung mit (OK) bestätigen. Um das Parametermenü zu verlassen die Taste (♣) drücken, oder den Parameter N° 11 « End » auswählen und mit (OK) beenden.

	Lingestenter Wertere megnenkeiten
00	rf INI: Funk-Konfiguration
	Sendet das Funk-Konfigurationssignal zur Paarung mit
	einem Funk-Empfänger (siehe Abschnitt 2.3 sowie
01	Handbuch des Funk-Emptangers).
01	°C Grad Celsius
	°F Grad Fahrenheit
02	: Anzeige Uhrzeit
	<b><u>24H</u></b> (24:00)
	12H (12:00 AM /PM)
03	ast: Umschaltung Sommerzeit / Winterzeit
	no keine automatische Änderung
04	AirC: Kalibrierung des Innenfühlers
	no keine Kalibrierung
	YES Kalibrierung aktiviert
	Die Kalibrierung muss nach einem Tag des Betriebs mit
	derselben Temperatureinstellung gemals der folgenden Beschreibung durchgeführt werden:
	Das Referenz Thermometer Bezugspunkt des Raums
	in einer Höhe von 1,5 m über dem Boden (wie der
	Thermostat) anordnen und nach einer Stunde die Ist-
	Raumtemperatur kontrollieren.
	Werkseitig ist kein Wert eingestellt (Anzeige « no »).
	Mit den Tasten (+) oder (-) den Istwert (vom Refe-
	(OK) bestätigen. Im Display sollt die Anzeige « YES »
	erfolgen. Der Wert wird im internen Speicher abgelegt.
	Sofern die Kalibrierung gelöscht oder rückgesetzt
	werden soll, die Laste ( <b>UK</b> ) drücken (der Temperatur-
	Display sollt die Anzeige « no » erfolgen Der Wert
	wurde gelöscht.
	Achtung:
	Während des ganzen Kalibrierungsprozesses ist nur
	das vom Thermostat gesteuerte Heizelement zu
05	betreiben.
05	Dieselbe Kalibrierungsmethode wie im oben genannten
	Parameter N° 04 "AirC" beschrieben ist.
06	HG: Frostschutz Temperatur
	aus Modus « Urlaub » (siehe Abschnitt 3.2)
07	werkseinstellung 10°C
07	no
07	ItCS: Intelligente Temperaturregelung no YES
07	ItCS: Intelligente Temperaturregelung <u>no</u> YES Das intelligente Temperaturkontrollsystem aktiviert Ihre
07	ttCS: Intelligente Temperaturregelung <u>NES</u> Das intelligente Temperaturkontrollsystem aktiviert Ihre Anlage im Voraus (maximal 2 Stunden), um sicherzu-
07	tCS: Intelligente Temperaturregelung <u>NES</u> Das intelligente Temperaturkontrollsystem aktiviert Ihre Anlage im Voraus (maximal 2 Stunden), um sicherzu- stellen, dass die gewünschte Temperatur zu dem in Ihrem Wicksbeargerungen verzugebagen. Zeitzuwich
07	ItCS: Intelligente Temperaturregelung <u>no</u> YES Das intelligente Temperaturkontrollsystem aktiviert Ihre Anlage im Voraus (maximal 2 Stunden), um sicherzu- stellen, dass die gewünschte Temperatur zu dem in Ihrem Wochenprogramm vorgegebenen Zeitpunkt bereite erreicht wird
07	ItCS: Intelligente Temperaturregelung <u>No</u> YES Das intelligente Temperaturkontrollsystem aktiviert Ihre Anlage im Voraus (maximal 2 Stunden), um sicherzu- stellen, dass die gewünschte Temperatur zu dem in Ihrem Wochenprogramm vorgegebenen Zeitpunkt bereits erreicht wird. Dieses automatische System zur Temperaturregulie-
07	ItCS: Intelligente Temperaturregelung <u>NyES</u> Das intelligente Temperaturkontrollsystem aktiviert Ihre Anlage im Voraus (maximal 2 Stunden), um sicherzu- stellen, dass die gewünschte Temperatur zu dem in Ihrem Wochenprogramm vorgegebenen Zeitpunkt bereits erreicht wird. Dieses automatische System zur Temperaturregulie- rung funktioniert folgendermaßen:
07	ItCS: Intelligente Temperaturregelung <u>NYES</u> Das intelligente Temperaturkontrollsystem aktiviert Ihre Anlage im Voraus (maximal 2 Stunden), um sicherzu- stellen, dass die gewünschte Temperatur zu dem in Ihrem Wochenprogramm vorgegebenen Zeitpunkt bereits erreicht wird. Dieses automatische System zur Temperaturregulie- rung funktioniert folgendermaßen: Wenn Sie Ihren Thermostat zum ersten Mal einschal-
07	ItCS: Intelligente Temperaturregelung <u>Ny ES</u> Das intelligente Temperaturkontrollsystem aktiviert Ihre Anlage im Voraus (maximal 2 Stunden), um sicherzu- stellen, dass die gewünschte Temperatur zu dem in Ihrem Wochenprogramm vorgegebenen Zeitpunkt bereits erreicht wird. Dieses automatische System zur Temperaturregulie- rung funktioniert folgendermaßen: Wenn Sie Ihren Thermostat zum ersten Mal einschal- ten, misst er, wie lange Ihre Anlage braucht, bis die Solltemperatur ersteht ein zur Temperature sient
07	ItCS: Intelligente Temperaturregelung <u>Nev</u> YES Das intelligente Temperaturkontrollsystem aktiviert Ihre Anlage im Voraus (maximal 2 Stunden), um sicherzu- stellen, dass die gewünschte Temperatur zu dem in Ihrem Wochenprogramm vorgegebenen Zeitpunkt bereits erreicht wird. Dieses automatische System zur Temperaturregulie- rung funktioniert folgendermaßen: Wenn Sie Ihren Thermostat zum ersten Mal einschal- ten, misst er, wie lange Ihre Anlage braucht, bis die Solltemperatur erreicht ist. Der Thermostat misst diese Zeit hei ieder programmierten Änderung der Solltemperature
07	ItCS: Intelligente Temperaturregelung <u>Nev</u> YES Das intelligente Temperaturkontrollsystem aktiviert Ihre Anlage im Voraus (maximal 2 Stunden), um sicherzu- stellen, dass die gewünschte Temperatur zu dem in Ihrem Wochenprogramm vorgegebenen Zeitpunkt bereits erreicht wird. Dieses automatische System zur Temperaturregulie- rung funktioniert folgendermaßen: Wenn Sie Ihren Thermostat zum ersten Mal einschal- ten, misst er, wie lange Ihre Anlage braucht, bis die Solltemperatur erreicht ist. Der Thermostat misst diese Zeit bei jeder programmierten Änderung der Solltempe- ratur erneut, um den Einfluss der sich verändernden
07	ItCS: Intelligente Temperaturregelung <u>Nev</u> YES Das intelligente Temperaturkontrollsystem aktiviert Ihre Anlage im Voraus (maximal 2 Stunden), um sicherzu- stellen, dass die gewünschte Temperatur zu dem in Ihrem Wochenprogramm vorgegebenen Zeitpunkt bereits erreicht wird. Dieses automatische System zur Temperaturregulie- rung funktioniert folgendermaßen: Wenn Sie Ihren Thermostat zum ersten Mal einschal- ten, misst er, wie lange Ihre Anlage braucht, bis die Solltemperatur erreicht ist. Der Thermostat misst diese Zeit bei jeder programmierten Änderung der Solltempe- ratur erneut, um den Einfluss der sich verändernden Außentemperatur auszugleichen. Sie können nun Ihren
07	ItCS: Intelligente Temperaturregelung <u>no</u> YES Das intelligente Temperaturkontrollsystem aktiviert Ihre Anlage im Voraus (maximal 2 Stunden), um sicherzu- stellen, dass die gewünschte Temperatur zu dem in Ihrem Wochenprogramm vorgegebenen Zeitpunkt bereits erreicht wird. Dieses automatische System zur Temperaturregulie- rung funktioniert folgendermaßen: Wenn Sie Ihren Thermostat zum ersten Mal einschal- ten, misst er, wie lange Ihre Anlage braucht, bis die Solltemperatur erreicht ist. Der Thermostat misst diese Zeit bei jeder programmierten Änderung der Solltempe- ratur erneut, um den Einfluss der sich verändernden Außentemperatur auszugleichen. Sie können nun Ihren Thermostat programmieren, ohne die Temperatur im
07	ItCS: Intelligente Temperaturregelung <u>Ny FS</u> Das intelligente Temperaturkontrollsystem aktiviert Ihre Anlage im Voraus (maximal 2 Stunden), um sicherzu- stellen, dass die gewünschte Temperatur zu dem in Ihrem Wochenprogramm vorgegebenen Zeitpunkt bereits erreicht wird. Dieses automatische System zur Temperaturregulie- rung funktioniert folgendermaßen: Wenn Sie Ihren Thermostat zum ersten Mal einschal- ten, misst erreicht ist. Der Thermostat misst diese Zeit bei jeder programmierten Änderung der Solltempe- ratur erneut, um den Einfluss der sich verändernden Außentemperatur auszugleichen. Sie können nun Ihren Thermostat programmieren, ohne die Temperatur im Voraus anpassen zu müssen, weil der Thermostat den Zeitwerete autometinge berörlichteitet
	ItCS: Intelligente Temperaturregelung <u>Ny FS</u> Das intelligente Temperaturkontrollsystem aktiviert Ihre Anlage im Voraus (maximal 2 Stunden), um sicherzu- stellen, dass die gewünschte Temperatur zu dem in Ihrem Wochenprogramm vorgegebenen Zeitpunkt bereits erreicht wird. Dieses automatische System zur Temperaturregulie- rung funktioniert folgendermaßen: Wenn Sie Ihren Thermostat zum ersten Mal einschal- ten, misst er, wie lange Ihre Anlage braucht, bis diese Zeit bei jeder programmierten Änderung der Solltempe- ratur erneut, um den Einfluss der sich verändernden Außentemperatur auszugleichen. Sie können nun Ihren Thermostat programmieren, ohne die Temperatur im Voraus anpassen zu müssen, weil der Thermostat den Zeitversatz automatisch berücksichtigt.
	ItCS: Intelligente Temperaturregelung <u>Ny ES</u> Das intelligente Temperaturkontrollsystem aktiviert Ihre Anlage im Voraus (maximal 2 Stunden), um sicherzu- stellen, dass die gewünschte Temperatur zu dem in Ihrem Wochenprogramm vorgegebenen Zeitpunkt bereits erreicht wird. Dieses automatische System zur Temperaturregulie- rung funktioniert folgendermaßen: Wenn Sie Ihren Thermostat zum ersten Mal einschal- ten, misst er, wie lange Ihre Anlage braucht, bis die Solltemperatur erreicht ist. Der Thermostat misst diese Zeit bei jeder programmierten Änderung der Solltempe- ratur erneut, um den Einfluss der sich verändernden Außentemperatur auszugleichen. Sie können nun Ihren Thermostat programmieren, ohne die Temperatur im Voraus anpassen zu müssen, weil der Thermostat den Zeitversatz automatisch berücksichtigt. CLr ALL: Rücksetzung auf Werkseinstellung Drücken und halten Sie die Taste (OK) für 5 Sekunden
	ItCS: Intelligente Temperaturregelung <u>Ny FS</u> Das intelligente Temperaturkontrollsystem aktiviert Ihre Anlage im Voraus (maximal 2 Stunden), um sicherzu- stellen, dass die gewünschte Temperatur zu dem in Ihrem Wochenprogramm vorgegebenen Zeitpunkt bereits erreicht wird. Dieses automatische System zur Temperaturregulie- rung funktioniert folgendermaßen: Wenn Sie Ihren Thermostat zum ersten Mal einschal- ten, misst er, wie lange Ihre Anlage braucht, bis die Solltemperatur erreicht ist. Der Thermostat misst diese Zeit bei jeder programmierten Änderung der Solltempe- ratur erneut, um den Einfluss der sich verändernden Außentemperatur auszugleichen. Sie können nun Ihren Thermostat programmieren, ohne die Temperatur im Voraus anpassen zu müssen, weil der Thermostat den Zeitversatz automatisch berücksichtigt. CLr ALL: Rücksetzung auf Werkseinstellung Drücken und halten Sie die Taste (OK) für 5 Sekunden, um die Solltemperaturen und Benutzerparameter in
	ItCS: Intelligente Temperaturregelung <u>Ny ES</u> Das intelligente Temperaturkontrollsystem aktiviert Ihre Anlage im Voraus (maximal 2 Stunden), um sicherzu- stellen, dass die gewünschte Temperatur zu dem in Ihrem Wochenprogramm vorgegebenen Zeitpunkt bereits erreicht wird. Dieses automatische System zur Temperaturregulie- rung funktioniert folgendermaßen: Wenn Sie Ihren Thermostat zum ersten Mal einschal- ten, misst er, wie lange Ihre Anlage braucht, bis die Solltemperatur erreicht ist. Der Thermostat misst dieses Zeit bei jeder programmierten Änderung der Solltempe- ratur erneut, um den Einfluss der sich verändernden Außentemperatur auszugleichen. Sie können nun Ihren Thermostat programmieren, ohne die Temperatur im Voraus anpassen zu müssen, weil der Thermostat den Zeitversatz automatisch berücksichtigt. CLr ALL: Rücksetzung auf Werkseinstellung Drücken und halten Sie die Taste (OK) für 5 Sekunden, um die Solltemperaturen und Benutzerparameter in diesem Menü auf Werkseinstellung zurückzusetzen.
	ItCS: Intelligente Temperaturregelung <u>Ne</u> YES Das intelligente Temperaturkontrollsystem aktiviert Ihre Anlage im Voraus (maximal 2 Stunden), um sicherzu- stellen, dass die gewünschte Temperatur zu dem in Ihrem Wochenprogramm vorgegebenen Zeitpunkt bereits erreicht wird. Dieses automatische System zur Temperaturregulie- rung funktioniert folgendermaßen: Wenn Sie Ihren Thermostat zum ersten Mal einschal- ten, misst er, wie lange Ihre Anlage braucht, bis die Solltemperatur erreicht ist. Der Thermostat misst diese Zeit bei jeder programmierten Änderung der Solltempe- ratur erneut, um den Einfluss der sich verändernden Außentemperatur auszugleichen. Sie können nun Ihren Thermostat programmieren, ohne die Temperatur im Voraus anpassen zu müssen, weil der Thermostat den Zeitversatz automatisch berücksichtigt. CLr ALL: Rücksetzung auf Werkseinstellung Drücken und halten Sie die Taste (OK) für 5 Sekunden, um die Solltemperaturen U1 bis U4 werden auch
	ItCS: Intelligente Temperaturregelung <u>Ne</u> YES Das intelligente Temperaturkontrollsystem aktiviert Ihre Anlage im Voraus (maximal 2 Stunden), um sicherzu- stellen, dass die gewünschte Temperatur zu dem in Ihrem Wochenprogramm vorgegebenen Zeitpunkt bereits erreicht wird. Dieses automatische System zur Temperaturregulie- rung funktioniert folgendermaßen: Wenn Sie Ihren Thermostat zum ersten Mal einschal- ten, misst er, wie lange Ihre Anlage braucht, bis die Solltemperatur erreicht ist. Der Thermostat misst diese Zeit bei jeder programmierten Änderung der Solltempe- ratur erneut, um den Einfluss der sich verändernden Außentemperatur auszugleichen. Sie können nun Ihren Thermostat programmieren, ohne die Temperatur im Voraus anpassen zu müssen, weil der Thermostat den Zeitversatz automatisch berücksichtigt. CLr ALL: Rücksetzung auf Werkseinstellung Drücken und halten Sie die Taste (OK) für 5 Sekunden, um die Solltemperaturen und Benutzerparameter in diesem Menü auf Werkseinstellung zurückzusetzen. Die Benutzerprogramme U1 bis U4 werden auch zurückgesetzt.
	ItCS: Intelligente Temperaturregelung <u>Ny FS</u> Das intelligente Temperaturkontrollsystem aktiviert Ihre Anlage im Voraus (maximal 2 Stunden), um sicherzu- stellen, dass die gewünschte Temperatur zu dem in Ihrem Wochenprogramm vorgegebenen Zeitpunkt bereits erreicht wird. Dieses automatische System zur Temperaturregulie- rung funktioniert folgendermaßen: Wenn Sie Ihren Thermostat zum ersten Mal einschal- ten, misst er, wie lange Ihre Anlage braucht, bis diese Zeit bei jeder programmierten Änderung der Solltempe- ratur erneut, um den Einfluss der sich verändernden Außentemperatur auszugleichen. Sie können nun Ihren Thermostat programmieren, ohne die Temperatur im Voraus anpassen zu müssen, weil der Thermostat den Zeitversatz automatisch berücksichtigt. <b>CLr ALL: Rücksetzung auf Werkseinstellung</b> Drücken und halten Sie die Taste (OK) für 5 Sekunden, um die Solltemperaturen und Benutzerparameter in diesem Menü auf Werkseinstellung zurückzusetzen. Die Benutzerprogramme U1 bis U4 werden auch zurückgesetzt. <u>Arthung:</u> Stellen Sie sicher, dass Sie alle notwendinen Elemente
	ItCS: Intelligente Temperaturregelung <u>NyES</u> Das intelligente Temperaturkontrollsystem aktiviert Ihre Anlage im Voraus (maximal 2 Stunden), um sicherzu- stellen, dass die gewünschte Temperatur zu dem in Ihrem Wochenprogramm vorgegebenen Zeitpunkt bereits erreicht wird. Dieses automatische System zur Temperaturregulie- rung funktioniert folgendermaßen: Wenn Sie Ihren Thermostat zum ersten Mal einschal- ten, misst er, wie lange Ihre Anlage braucht, bis diese Zeit bei jeder programmierten Änderung der Solltempe- ratur erneut, um den Einfluss der sich verändernden Außentemperatur auszugleichen. Sie können nun Ihren Thermostat programmieren, ohne die Temperatur im Voraus anpassen zu müssen, weil der Thermostat den Zeitversatz automatisch berücksichtigt. <b>CLr ALL: Rücksetzung auf Werkseinstellung</b> Drücken und halten Sie die Taste (OK) für 5 Sekunden, um die Solltemperaturen und Benutzerparameter in diesem Menü auf Werkseinstellung zurückzusetzen. Die Benutzerprogramme U1 bis U4 werden auch zurückgesetzt. <u>Arbtung:</u> Stellen Sie sicher, dass Sie alle notwendigen Elemente zur Neuinstallation Ihrer Installation haben, bevor Sie
	ItCS: Intelligente Temperaturregelung <u>Ny FS</u> Das intelligente Temperaturkontrollsystem aktiviert Ihre Anlage im Voraus (maximal 2 Stunden), um sicherzu- stellen, dass die gewünschte Temperatur zu dem in Ihrem Wochenprogramm vorgegebenen Zeitpunkt bereits erreicht wird. Dieses automatische System zur Temperaturregulie- rung funktioniert folgendermaßen: Wenn Sie Ihren Thermostat zum ersten Mal einschal- ten, misst er, wie lange Ihre Anlage braucht, bis die Solltemperatur erreicht ist. Der Thermostat misst diese Zeit bei jeder programmierten Änderung der Solltempe- ratur erneut, um den Einfluss der sich verändernden Außentemperatur auszugleichen. Sie können nun Ihren Thermostat programmieren, ohne die Temperatur im Voraus anpassen zu müssen, weil der Thermostat den Zeitversatz automatisch berücksichtigt. CLr ALL: Rücksetzung auf Werkseinstellung Drücken und halten Sie die Taste (OK) für 5 Sekunden, um die Solltemperaturen und Benutzerparameter in diesem Menü auf Werkseinstellung zurückzusetzen. Die Benutzerprogramme U1 bis U4 werden auch zurückgesetzt. <u>Achtung:</u> Stellen Sie sicher, dass Sie alle notwendigen Elemente zur Neuinstallation Ihrer Installation haben, bevor Sie diese Funktion nutzen.
	ItCS: Intelligente Temperaturregelung <u>Ny FS</u> Das intelligente Temperaturkontrollsystem aktiviert Ihre Anlage im Voraus (maximal 2 Stunden), um sicherzu- stellen, dass die gewünschte Temperatur zu dem in Ihrem Wochenprogramm vorgegebenen Zeitpunkt bereits erreicht wird. Dieses automatische System zur Temperaturregulie- rung funktioniert folgendermaßen: Wenn Sie Ihren Thermostat zum ersten Mal einschal- ten, misst er, wie lange Ihre Anlage braucht, bis die Solltemperatur erreicht ist. Der Thermostat misst dieses Zeit bei jeder programmierten Änderung der Solltempe- ratur erneut, um den Einfluss der sich verändernden Außentemperatur auszugleichen. Sie können nun Ihren Thermostat programmieren, ohne die Temperatur im Voraus anpassen zu müssen, weil der Thermostat den Zeitversatz automatisch berücksichtigt. <b>CLr ALL: Rücksetzung auf Werkseinstellung</b> Drücken und halten Sie die Taste (OK) für 5 Sekunden, um die Solltemperaturen und Benutzerparameter in diesem Menü auf Werkseinstellung zurückzusetzen. Die Benutzerprogramme U1 bis U4 werden auch zurückgesetzt. <u>Achtung:</u> Stellen Sie sicher, dass Sie alle notwendigen Elemente zur Neuinstallation Ihrer Installation haben, bevor Sie diese Funktion nutzen. Vor Verwendung dieser Funktion bitte prüfen, ob
	ItCS: Intelligente Temperaturregelung <u>Ny ES</u> Das intelligente Temperaturkontrollsystem aktiviert Ihre Anlage im Voraus (maximal 2 Stunden), um sicherzu- stellen, dass die gewünschte Temperatur zu dem in Ihrem Wochenprogramm vorgegebenen Zeitpunkt bereits erreicht wird. Dieses automatische System zur Temperaturregulie- rung funktioniert folgendermaßen: Wenn Sie Ihren Thermostat zum ersten Mal einschal- ten, misst er, wie lange Ihre Anlage braucht, bis die Solltemperatur erreicht ist. Der Thermostat misst diese Zeit bei jeder programmierten Änderung der Solltempe- ratur erneut, um den Einfluss der sich verändernden Außentemperatur auszugleichen. Sie können nun Ihren Thermostat programmieren, ohne die Temperatur im Voraus anpassen zu müssen, weil der Thermostat den Zeitversatz automatisch berücksichtigt. <b>CLr ALL: Rücksetzung auf Werkseinstellung</b> Drücken und halten Sie die Taste (OK) für 5 Sekunden, um die Solltemperaturen und Benutzerparameter in diesem Menü auf Werkseinstellung zurückzusetzen. Die Benutzerprogramme U1 bis U4 werden auch zurückgesetzt. <u>Achtungt</u> Stellen Sie sicher, dass Sie alle notwendigen Elemente zur Neuinstallation Ihrer Installation haben, bevor Sie diese Funktion nutzen. Vor Verwendung dieser Funktion bitte prüfen, ob sämtliche ob sämtliche Einstellungen und Programmie-
	ItCS: Intelligente Temperaturregelung <u>Ne</u> YES Das intelligente Temperaturkontrollsystem aktiviert Ihre Anlage im Voraus (maximal 2 Stunden), um sicherzu- stellen, dass die gewünschte Temperatur zu dem in Ihrem Wochenprogramm vorgegebenen Zeitpunkt bereits erreicht wird. Dieses automatische System zur Temperaturregulie- rung funktioniert folgendermaßen: Wenn Sie Ihren Thermostat zum ersten Mal einschal- ten, misst er, wie lange Ihre Anlage braucht, bis die Solltemperatur erreicht ist. Der Thermostat misst diese Zeit bei jeder programmierten Änderung der Solltempe- ratur erneut, um den Einfluss der sich verändernden Außentemperatur auszugleichen. Sie können nun Ihren Thermostat programmieren, ohne die Temperatur im Voraus anpassen zu müssen, weil der Thermostat den Zeitversatz automatisch berücksichtigt. <b>CLr ALL: Rücksetzung auf Werkseinstellung</b> Drücken und halten Sie die Taste (OK) für 5 Sekunden, um die Solltemperaturen und Benutzerparameter in diesem Menü auf Werkseinstellung zurückzusetzen. Die Benutzerprogramme U1 bis U4 werden auch zurückgesetzt. <u>Achtungt</u> Stellen Sie sicher, dass Sie alle notwendigen Elemente zur Neuinstallation Ihrer Installation haben, bevor Sie diese Funktion nutzen. Vor Verwendung dieser Funktion bitte prüfen, ob sämtliche ob sämtliche Einstellungen und Programmie- rung dokumentiert oder bekannt sind, um diese ggf. wieder herstellen zu können
09	ItCS: Intelligente Temperaturregelung <u>Ny FS</u> Das intelligente Temperaturkontrollsystem aktiviert Ihre Anlage im Voraus (maximal 2 Stunden), um sicherzu- stellen, dass die gewünschte Temperatur zu dem in Ihrem Wochenprogramm vorgegebenen Zeitpunkt bereits erreicht wird. Dieses automatische System zur Temperaturregulie- rung funktioniert folgendermaßen: Wenn Sie Ihren Thermostat zum ersten Mal einschal- ten, misst er, wie lange Ihre Anlage braucht, bis die Solltemperatur erreicht ist. Der Thermostat misst diese Zeit bei jeder programmierten Änderung der Solltempe- ratur erneut, um den Einfluss der sich verändernden Außentemperatur auszugleichen. Sie können nun Ihren Thermostat programmieren, ohne die Temperatur im Voraus anpassen zu müssen, weil der Thermostat den Zeitversatz automatisch berücksichtigt. <b>CLr ALL: Rücksetzung auf Werkseinstellung</b> Drücken und halten Sie die Taste (OK) für 5 Sekunden, um die Solltemperaturen und Benutzerparameter in diesem Menü auf Werkseinstellung zurückzusetzen. Die Benutzerprogramme U1 bis U4 werden auch zurückgesetzt. <u>Achtung:</u> Stellen Sie sicher, dass Sie alle notwendigen Elemente zur Neuinstallation Ihrer Installation haben, bevor Sie diese Funktion nutzen. Vor Verwendung dieser Funktion bitte prüfen, ob sämtliche ob sämtliche Einstellungen und Programmie- rung dokumentiert oder bekannt sind, um diese ggf. wieder herstellen zu können.
09	ItCS: Intelligente Temperaturregelung <u>Ny FS</u> Das intelligente Temperaturkontrollsystem aktiviert Ihre Anlage im Voraus (maximal 2 Stunden), um sicherzu- stellen, dass die gewünschte Temperatur zu dem in Ihrem Wochenprogramm vorgegebenen Zeitpunkt bereits erreicht wird. Dieses automatische System zur Temperaturregulie- rung funktioniert folgendermaßen: Wenn Sie Ihren Thermostat zum ersten Mal einschal- ten, misst er, wie lange Ihre Anlage braucht, bis diese Zeit bei jeder programmierten Änderung der Solltempe- ratur erneut, um den Einfluss der sich verändernden Außentemperatur auszugleichen. Sie können nun Ihren Thermostat programmieren, ohne die Temperatur im Voraus anpassen zu müssen, weil der Thermostat den Zeitversatz automatisch berücksichtigt. <b>CLr ALL: Rücksetzung auf Werkseinstellung</b> Drücken und halten Sie die Taste (OK) für 5 Sekunden, um die Solltemperaturen und Benutzerparameter in diesem Menü auf Werkseinstellung zurückzusetzen. Die Benutzerprogramme U1 bis U4 werden auch zurückgesetzt. <b>Achtung:</b> Stellen Sie sicher, dass Sie alle notwendigen Elemente zur Neuinstallation Ihrer Installation haben, bevor Sie diese Funktion nutzen. Vor Verwendung dieser Funktion bitte prüfen, ob sämtliche ob sämtliche Einstellungen und Programmie- rung dokumentiert oder bekannt sind, um diese ggf. wieder herstellen zu können. <b>CHAn-</b> Wird nur angezeigt, wenn der Thermostat mit einem Multi-Zonen-Empfänger verbunden ist
09	ItCS: Intelligente Temperaturregelung <u>Ny FS</u> Das intelligente Temperaturkontrollsystem aktiviert Ihre Anlage im Voraus (maximal 2 Stunden), um sicherzu- stellen, dass die gewünschte Temperatur zu dem in Ihrem Wochenprogramm vorgegebenen Zeitpunkt bereits erreicht wird. Dieses automatische System zur Temperaturregulie- rung funktioniert folgendermaßen: Wenn Sie Ihren Thermostat zum ersten Mal einschal- ten, misst er, wie lange Ihre Anlage braucht, bis diese Zeit bei jeder programmierten Änderung der Solltempe- ratur erneut, um den Einfluss der sich verändernden Außentemperatur auszugleichen. Sie können nun Ihren Thermostat programmieren, ohne die Temperatur im Voraus anpassen zu müssen, weil der Thermostat den Zeitversatz automatisch berücksichtigt. <b>CLr ALL: Rücksetzung auf Werkseinstellung</b> Drücken und halten Sie die Taste (OK) für 5 Sekunden, um die Solltemperaturen und Benutzerparameter in diesem Menü auf Werkseinstellung zurückzusetzen. Die Benutzerprogramme U1 bis U4 werden auch zurückgesetzt. <b>Achtung:</b> Stellen Sie sicher, dass Sie alle notwendigen Elemente zur Neuinstallation Ihrer Installation haben, bevor Sie diese Funktion nutzen. Vor Verwendung dieser Funktion bitte prüfen, ob sämtliche do sämtliche Einstellungen und Programmie- rung dokumentiert oder bekannt sind, um diese ggf. wieder herstellen zu können. <b>CHAn—W</b> ird nur angezeigt, wenn der Thermostat mit einem Multi-Zonen-Empfänger verbunden ist  Nummer der verbundenen Zone
09	ItCS: Intelligente Temperaturregelung <u>No</u> YES Das intelligente Temperaturkontrollsystem aktiviert Ihre Anlage im Voraus (maximal 2 Stunden), um sicherzu- stellen, dass die gewünschte Temperatur zu dem in Ihrem Wochenprogramm vorgegebenen Zeitpunkt bereits erreicht wird. Dieses automatische System zur Temperaturregulie- rung funktioniert folgendermaßen: Wenn Sie Ihren Thermostat zum ersten Mal einschal- ten, misst er, wie lange Ihre Anlage braucht, bis die Solltemperatur erreicht ist. Der Thermostat misst diese Zeit bei jeder programmierten Änderung der Solltempe- ratur erneut, um den Einfluss der sich verändernden Außentemperatur auszugleichen. Sie können nun Ihren Thermostat programmieren, ohne die Temperatur im Voraus anpassen zu müssen, weil der Thermostat den Zeitversatz automatisch berücksichtigt. CLr ALL: Rücksetzung auf Werkseinstellung Drücken und halten Sie die Taste (OK) für 5 Sekunden, um die Solltemperaturen und Benutzerparameter in diesem Menü auf Werkseinstellung zurückzusetzen. Die Benutzerprogramme U1 bis U4 werden auch zurückgesetzt. <u>Achtung:</u> Stellen Sie sicher, dass Sie alle notwendigen Elemente zur Neuinstallation Ihrer Installation haben, bevor Sie diese Funktion nutzen. Vor Verwendung dieser Funktion bitte prüfen, ob sämtliche ob sämtliche Einstellungen und Programmie- rung dokumentiert oder bekant sind, um diese ggf. wieder herstellen zu können. <b>CHAn</b> —Wird nur angezeigt, wenn der Thermostat mit einem Multi-Zonen-Empfänger verbunden ist : Nummer der verbundenen Zone
09	ItCS: Intelligente Temperaturregelung <u>Ny</u> ES Das intelligente Temperaturkontrollsystem aktiviert Ihre Anlage im Voraus (maximal 2 Stunden), um sicherzu- stellen, dass die gewünschte Temperatur zu dem in Ihrem Wochenprogramm vorgegebenen Zeitpunkt bereits erreicht wird. Dieses automatische System zur Temperaturregulie- rung funktioniert folgendermaßen: Wenn Sie Ihren Thermostat zum ersten Mal einschal- ten, misst er, wie lange Ihre Anlage braucht, bis die Solltemperatur erreicht ist. Der Thermostat misst dieses Zeit bei jeder programmierten Änderung der Solltempe- ratur erneut, um den Einfluss der sich verändernden Außentemperatur auszugleichen. Sie können nun Ihren Thermostat programmieren, ohne die Temperatur im Voraus anpassen zu müssen, weil der Thermostat den Zeitversatz automatisch berücksichtigt. <b>CLr ALL: Rücksetzung auf Werkseinstellung</b> Drücken und halten Sie die Taste (OK) für 5 Sekunden, um die Solltemperaturen und Benutzerparameter in diesem Menü auf Werkseinstellung zurückzusetzen. Die Benutzerprogramme U1 bis U4 werden auch zurückgesetzt. <u>Achtung:</u> Stellen Sie sicher, dass Sie alle notwendigen Elemente zur Neuinstallation Ihrer Installation haben, bevor Sie diese Funktion nutzen. Vor Verwendung dieser Funktion bitte prüfen, ob sämtliche ob sämtliche Einstellungen und Programmie- rung dokumentiert oder bekant sind, um diese ggf. wieder herstellen zu können. <b>CHAn—</b> Wird nur angezeigt, wenn der Thermostat mit einem Multi-Zonen-Empfänger verbunden ist -: Nummer der verbundenen Zone <b>VErS</b> _Software Version <b>End:</b> Beendigung Parametermenü
09 10	Intelligente Temperaturregelung <u>No</u> YES         Das intelligente Temperaturkontrollsystem aktiviert Ihre Anlage im Voraus (maximal 2 Stunden), um sicherzu- stellen, dass die gewünschte Temperatur zu dem in Ihrem Wochenprogramm vorgegebenen Zeitpunkt bereits erreicht wird.         Dieses automatische System zur Temperaturzu dem ing funktioniert folgendermaßen:         Wenn Sie Ihren Thermostat zum ersten Mal einschal- ten, misst er, wie lange Ihre Anlage braucht, bis die Solltemperatur erreicht ist. Der Thermostat misst diese Zeit bei jeder programmierten Änderung der Solltempe- ratur erneut, um den Einfluss der sich verändernden Außentemperatur auszugleichen. Sie können nun Ihren Thermostat programmieren, ohne die Temperatur im Voraus anpassen zu müssen, weil der Thermostat den Zeitversatz automatisch berücksichtigt.         CLr ALL: Rücksetzung auf Werkseinstellung Drücken und halten Sie die Taste (OK) für 5 Sekunden, um die Solltemperaturen und Benutzerparameter in diesem Menü auf Werkseinstellung zurückzusetzen. Die Benutzerprogramme U1 bis U4 werden auch zurückgesetzt.         Achtung:         Stellen Sie sicher, dass Sie alle notwendigen Elemente zur Neuinstallation Ihrer Installation haben, bevor Sie diese Funktion nutzen.         Vor Verwendung dieser Funktion bitte prüfen, ob sämtliche ob sämtliche Einstellungen und Programmie- rung dokumentiert oder bekannt sind, um diese ggf. wieder herstellen zu können.         CHAn-Wird nur angezeigt, wenn der Thermostat mit einem Multi-Zonen-Empfänger verbunden ist -:-: Nummer der verbundenen Zone         VErSSoftware Version         End: Beendigung Parametermenü zu verlassen und zur Stan- dardfunktion zurückzukehren die Taste (OK) betääriene
09 10 11	<ul> <li>Intelligente Temperaturregelung <u>no</u> YES</li> <li>Das intelligente Temperaturkontrollsystem aktiviert Ihre Anlage im Voraus (maximal 2 Stunden), um sicherzu- stellen, dass die gewünschte Temperatur zu dem in Ihrem Wochenprogramm vorgegebenen Zeitpunkt bereits erreicht wird.</li> <li>Dieses automatische System zur Temperaturregulie- rung funktioniert folgendermaßen:</li> <li>Wenn Sie Ihren Thermostat zum ersten Mal einschal- ten, misst er, wie lange Ihre Anlage braucht, bis die Solltemperatur erreicht ist. Der Thermostat misst diese Zeit bei jeder programmierten Änderung der Solltempe- ratur erneut, um den Einfluss der sich verändernden Außentemperatur auszugleichen. Sie können nun Ihren Thermostat programmieren, ohne die Temperatur im Voraus anpassen zu müssen, weil der Thermostat den Zeitversatz automatisch berücksichtigt.</li> <li>CLr ALL: Rücksetzung auf Werkseinstellung Drücken und halten Sie die Taste (OK) für 5 Sekunden, um die Solltemperaturen und Benutzerparameter in diesem Menü auf Werkseinstellung zurückzusetzen. Die Benutzerprogramme U1 bis U4 werden auch zurückgesetzt.</li> <li>Achtung:</li> <li>Stellen Sie sicher, dass Sie alle notwendigen Elemente zur Neuinstallation Ihrer Installation haben, bevor Sie diese Funktion nutzen.</li> <li>Vor Verwendung dieser Funktion bitte prüfen, ob sämtliche ob sämtliche Einstellungen und Programmie- rung dokumentiert oder bekant sind, um diese ggf. wieder herstellen zu können.</li> <li>CHAn-Wird nur angezeigt, wenn der Thermostat mit einem Multi-Zonen-Empfänger verbunden ist : Nummer der verbundenen Zone</li> <li>VErS_Software Version</li> <li>End: Beendigung Parametermenü zu verlassen und zur Stan- dardfunktion zurückzukehren, die Taste (OK) betätigen.</li> </ul>
09 10	<ul> <li>Intelligente Temperaturregelung <u>My FS</u></li> <li>Das intelligente Temperaturkontrollsystem aktiviert Ihre Anlage im Voraus (maximal 2 Stunden), um sicherzu- stellen, dass die gewünschte Temperatur zu dem in Ihrem Wochenprogramm vorgegebenen Zeitpunkt bereits erreicht wird.</li> <li>Dieses automatische System zur Temperaturregulie- rung funktioniert folgendermaßen:</li> <li>Wenn Sie Ihren Thermostat zum ersten Mal einschal- ten, misst er, wie lange Ihre Anlage braucht, bis die Solltemperatur erreicht ist. Der Thermostat misst diese Zeit bei jeder programmierten Änderung der Solltempe- ratur erneut, um den Einfluss der sich verändernden Außentemperatur auszugleichen. Sie können nun Ihren Thermostat programmieren, ohne die Temperatur im Voraus anpassen zu müssen, weil der Thermostat den Zeitversatz automatisch berücksichtigt.</li> <li>CLr ALL: Rücksetzung auf Werkseinstellung Drücken und halten Sie die Taste (OK) für 5 Sekunden, um die Solltemperaturen und Benutzerparameter in diesem Menü auf Werkseinstellung zurückzusetzen.</li> <li>Die Benutzerprogramme U1 bis U4 werden auch zurückgesetzt.</li> <li>Achtung:</li> <li>Stellen Sie sicher, dass Sie alle notwendigen Elemente zur Neuinstallation Ihrer Installation haben, bevor Sie diese Funktion nutzen.</li> <li>Vor Verwendung dieser Funktion bitte prüfen, ob sämtliche ob sämtliche Einstellungen und Programmie- rung dokumentiert oder bekant sind, um diese ggf. wieder herstellen zu können.</li> <li>CHAn-Wird nur angezeigt, wenn der Thermostat mit einem Multi-Zonen-Empfänger verbunden ist : Nummer der verbundenen Zone</li> <li>VErS_Software Version</li> <li>End: Beendigung Parametermenü zu verlassen und zur Stan- dardfunktion zurückzukehren, die Taste (OK) betätigen.</li> </ul>

Betriebstemperatur:	0°C - 40°C		
Transport und Lagerung:	Von -10°C bis +50°C		
Elektrischer Schutz:	IP30		
Schutzklasse	Klasse II		
Verunreinigungsgrad	2		
Temperaturgenauigkeit	0.1 °C		
Temperatur Einstellbereich			
Komfort und Absenk Modus:	5 °C bis 37 °C		
Urlaubs Modus (Frostschutz)	0,5°C bis 10,0 °C		
Timer Modus	5 °C bis 37 °C		
	(jeweils in 0,5 °C Schritten)		
	Proportional Band		
Regelverhalten	(PWM 2 °K / 10min)		
	oder Hysterese 0.5 °K		
Spannungsversorgung:	2 x AAA LR03 1.5V Batterie		
Lebensdauer:	~2 Jahre		
Fühler Elemente	Intern: NTC 10 kΩ bei 25 °C		
Intern & Extern (Option)	Extern: NTC 10 kΩ bei 25 °C		
	(ß = 3950)		
Funk Frequenz	868 MHz, <10mW.		
Software Version	Anzeige im Parametermenü		
Soltware version	N° 10. VErS XXX		
	BT-CT02 RF (WiFi)		
	BT-M6Z02 RF		
	BT-FR02RF		
	BT-WR02RF / BT-WR02HC		
Kompatible Funk-Empfänger	BT-PR02RF		
	Andere Funk-Empfänger		
	können kompatibel sein:		
	Bitte anhand der jeweiligen		
	Produkt Unterlagen prüfen.		
CE Richtlinien	R&TTE 1999/5/EC		
Das Produkt wurde in	EMC 004/108/EC		
Ubereinstimmung mit den	RoHS 2011/65/EU		
EU-Richtlinien konzipiert.			
Produkt entsprach :	UE 811/2013 u. 2010/30/UE		
Klassifizierung :	IV (OO()		
Beitrad '	(196)		

#### 7 Fehlerbehebung

Der Thermostat schaltet sich nicht ein			
Problem mit Batterien	- Wurde der Schutzstreifen im Batteriefach entfernt?     - Wurden die Batterien korrekt eingelegt?     - Ausreichende Batterieladung?		
Die LED blinkt rot	•		
Problem mit Temperaturfühler	Es blinkt das Symbol Wenden Sie sich an Ihren Installateur oder Händler. Es blinkt das Symbol Godenfühler) - Korrekten Anschluss des Fühlers überprüfen - Den Fühler trennen und mit Ohmmeter kontrollieren; der Wert sollte ca. 10 kOhm betragen.		
Batterien sind zu schwach	Es blinkt das Symbol Batterien austauschen.		
Problem mit Feuchtefühler (*)	(*) Das Symbol <sup>*</sup> blinkt und das Display zeigt "Err" Wenden Sie sich an Ihren Installateur.		
Es scheint, dass o	ler Thermostat richtig arbeitet, aber die Heizung oder Kühlung funktioniert nicht richtig.		
Ausgang	Am Funk-Empfänger: - Funksignal Empfang prüfen - Anschluss überprüfen - Stromversorgung des angeschlossenen Geräts überprüfen. - Wenden Sie sich an Ihren Installateur.		
Funk- Kommunikation         Folgende Dinge sind zu kontrollieren: - Der Empfänger muss sich im Abstand von mindestens 50 cm von allen anderen elektrischen oder drat sen Einrichtungen befinden (GSM, Wi-Fi).           - Der Empfänger sollte nicht an metallischen Oberflächen oder zu nah an metallischen Rohrleitungen be sein.			
Konfiguration	Konfiguration         Das Symbol blinkt:           - Die Kühlanforderung erfolgt über die Zentraleinheit (BT-CT02), aber der Thermostat erlaubt diese nicht (siehe Parameter N° 21 Abschnitt 8).		
Feuchte Schutz (*)	<ul> <li>Das Symbol blinkt:</li> <li>Die Feuchteregelung ist aktiviert (siehe Parameter N° 34 Abschnitt 8).</li> <li>Es wurde Kondensation festgestellt (siehe Parameter N° 35 Abschnitt 8).</li> </ul>		
Es scheint, dass der Thermostat richtig funktioniert, aber die Raumtemperatur entsprach nie dem Sollwert.			
Programm	<ul> <li>Gegebenenfalls eine F</li></ul>		

#### 8 <u>Erweitertes Parametermenü</u>

Um in dieses Menü zu gelangen, die Taste (
) gedrückt halten, bis das Display den ersten Parameter N° 20 « rEGU » anzeigt:



Über die Navigationstasten (◄) oder (►) werden die Parameter ausgewählt.

Um den Parameterwert zu ändern, die Taste (OK) drücken, den Wert mit den Tasten (+) oder (-) umstellen und die Änderung mit (OK) bestätigen.

Um das erweiterte Parametermenü zu verlassen die Taste (2) drücken, oder bis Parameter « End » blättern und mit (OK) beenden.

Pa	Parameter Erweitertes Installationsmenü				
N°	Name	Beschreibung des Parameters	Werkseinstellung	Weitere Möglichkeiten	
20	rEGU	Auswahl des zur Regelung verwendeten Fühlers	<b>"Air"</b> Regelung über Innenfühler (Fühler im Thermostat).	"AMb": Regelung über Außenfühler, (Anschluss Geräte Rückseite). Die folgenden Möglichkeiten sind nicht mit allen Empfängern verfügbar: "FLr": Regelung durch Bodenfühler "FLL": Regelung über Innenfühler mit Limitierung externer (Boden) Fühler (siehe Parameter N° 25 + 26).	
21	MOdE	Auswahl der Arbeitsweise des Thermos- tats	<b>"Hot"</b> ausschließlich Heizbetrieb	"CLd": ausschließlich Kühlbetrieb "rEv": Reversibler Modus "Aut": Automatischer Modus	
21 (**)	Cld	Verwenden Sie diese Option, wenn Sie möchten, dass die Zone in Kühlbetrieb arbeitet	"YES" Funktion ist aktiviert	<b>"no"</b> Funktion ist nicht aktiviert	
22	AirS	Anzeige der vom Innenfühler gemessenen Temperatur		" <u>-</u> -"	
23	AmbS	Anzeige der vom Außenfühler (Raumfüh- ler) gemessenen Temperatur		""	
24	rECS	Anzeige der vom (optionalen) Funk- Empfänger gemessenen Temperatur		" <u>-</u> -"	
25	FLLo	Untergrenze der Fußbodentemperatur min.	<b>"no"</b> ohne min. Begrenzung	von 5°C bis <b>"FLHi"</b>	
26	FLHi	Obergrenze der Fußbodentemperatur max.	<b>"no"</b> ohne max. Begrenzung	von <b>"FLLo"</b> bis 40°C	
27	tYP	Auswahl des Regelungstyps	<b>"bP"</b> Proportional Band (PWM)	<b>"HYS"</b> Hysterese (Ein/Aus)	
28	bP1	Auswahl des Estrich Art	<b>"UF1"</b> Anhydridestrich, < 6 cm	<b>"UF2"</b> Zementestrich > 6 cm	
29	Bp2	Auswahl des Fußbodenbelags	<b>"FL1"</b> Fliesen	<b>"FL2"</b> Laminat-/Holzfußboden	
30	Uir	Pilotleiter Funktion für die Anwendungen auf dem französischen Markt: Diese Möglichkeit ist zu verwenden, falls die Einrichtung einen in Kombination mit Energiesparer installierten Pilotleiter hat.	<b>"no" "YES"</b> Funktion ist nicht aktiviert Funktion ist aktiviert		
31	min	Minimalwert Temperatur Einstellbereich	5.0 °C von 5,0 °C bis 15,0 °C		
32	MAX	Maximalwert Temperatur Einstellbereich	37.0 °C von 20,0 °C bis 37,0 °C		
33	Uin	Automatische Erkennung eines geöffneten Fensters (siehe Abschnitt 4.2)	"YES" Funktion ist aktiviert	<b>"no"</b> Funktion ist ausgeschaltet	
34 (*)	rH	Luftfeuchte Grenzwert in Prozent	55 %	von <b>0 %</b> ("no") bis <b>100 %</b>	
35 (*)	dEv	Kondenswasser Stopp Funktion (wird durch einen entsprechenden Fühler Kondenswasser detektiert, wird die Kühlfunktion gestoppt und/oder ein optionaler Luftentfeuchter aktiviert)	<b>"YES"</b> Funktion ist aktiviert	<b>"no"</b> Funktion ist nicht aktiviert	
36	CIr EEP	Sämtliche Parameter werden auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.	Die Taste (OK) betätigen und mehrere Sekunden gedrückt halten.		
37	End	Parametermenü schließen	Um das Menü zu verlassen, die Taste (OK) betätigen.		

#### 4.4 Visualisierung

Mit dieser Funktion können die aktuellen Temperatur Werte der verschiedenen Fühler des Thermostats (Innenfühler und externe Boden- / Außenfühler) sowie die relative Luftfeuchte abgelesen werden Dazu mehrmals die Taste (-) drücken. Diese "Scroll-Funktion" steht nur in den Modi Komfort 🖾, Absenkung 🕥 und Automatik Auto zur Verfügung:

Reihenfolge der Anzeige:

1 / Temperatur Sollwert

Z / Umgebungstemperatur Istwert
 J / wenn ein externer Fühler angeschlossen ist: Temperatur

Istwert des Fühlers

4 / Luft Feuchte in % (\*)

## Hinweise:

- siehe Abschnitt 1.2 zur Bedeutung der Symbole

-Wenn der Parameter N° 20 rEGU im erweiterten Parameter-menü auf Wert « AMb » gesetzt wurde (siehe Abschnitt 8), wird der externe Fühler als Außenfühler verwendet.

#### 5 <u>Parametermenü</u>

Der Thermostat hat ein Parametermenü. Um in dieses Menü zu gelangen, die Taste  $(\bullet)$  gedrückt halten, bis das Display den ersten Parameter N° 00 « rF INI » anzeigt:

betrifft Version mit Feuchtefühler / Hygrostat

(\*): (\*\*):

betrifft Thermostat, falls mit einer Zentraleinheit (BT-CT02) oder Funk-Regelverteiler (BT-M6Z02 RF) verbunden

http://www.wattswater.de

BT-DPRF-02



(19)

# 

Before starting work the installer should carefully read this Installation & Operation Manual, and make sure all instructions contained therein are understood and observed.

- The thermostat should be mounted, operated and maintained by specially trained personnel only. Personnel in the course of training are only allowed to handle the product under the supervision of an experienced fitter. Subject to observation of the above terms, the manufacture shall assume the liability for the equipment as provided by legal stipulations.

All instructions in this Installation & Operation manual should be observed when working with the controller. Any other application shall not comply with the regulations. The manufacturer shall not be liable in case of incompetent use of the control. Any modifications and amendments are not allowed for safety reasons.

The maintenance may be performed by service shops approved by the manufacturer only. - The functionality of the controller depends on the model and

equipment. This installation leaflet is part of the product and has to be obtained.

## APPLICATION

- The thermostats range "BT-DPRF-02" has been developed to control and manage all type of Electrical heating system or materials

- The controllers have been designed for use in residential rooms and industrial facilities. Verify that the installation complies with existing regulations

before operation to ensure proper use of the installation

## Please find the Watts Vision system configuration documentation on: http://www.wattselectroni

## Table des matières

- Presentation 1.1 Keyboard
- 1.2 LED & Display
- 2 First installation
- 2.1 Batteries installation
- Time and Date adjustment
- 2.2 2.3 2.4 RF installation Starting
- Working mode definition Manual mode Comfort
- Manual mode ECO OFF mode
- 3 3.1 3.2 3.3 3.4 3.5 3.6 3.7 Automatic mode
- Program mode
- Holiday mode
- Timer mode
- 3.8 Reversible mode
- Special functions
- 4 4.1 4.2 4.3 Key lock
- Open window function Humidity measurement (\*)
- 4.4 Visualization
- 5 6 7 Parameter's menu
- Technical characteristics
- Troubleshooting & Solution Advanced Installer's parameter menu
- 8

## 1. Presentation



Electronic programmable thermostat with LCD display specially designed to control different type of heating systems. It will be your best partner to optimize your energy consumption and increase your comfort.

- Modern design with soft touch material
- Wireless Bidirectional communication 868 MHz
- "Easy program creation" function
- Weekly programmable by step of 30min
- Temporary override function
   Holiday or Reception function



13

Π %

Current day of the week (1=Monday,...)

-----

- Operating mode menu (active mode is framed). Program number or parameter number if "4" is 3:
- displayed. Installation Parameter menu. 4:
- RF transmission logo. Type of sensor used and temperature displayed. 5: 6:
- Regulation => Internal sensor.
- Regulation => Floor sensor.
- (Only available with receiver)
- Regulation => Internal sensor with Floor limitation.(Only available with receiver)
- Regulation => outside temperature measured by external sensor (connected on the back of thermostat)
- Humidity value
- Low batteries indicator
- °C or °F unit indicator Setting or measured temperature if "6" is displayed. 9:
- Parameter value if "4" is displayed. 10: Cooling demand indication (\*\*)
- Heating demand indication (\*\*) 11:
- 12:
- Temporary override function activated Time or parameter title if "4" is displayed Program of the current day (the current time bar blinks) 14: Pictogram for program creation, program state in normal 15: operating mode
- 16: Key lock indicator

## First Installation

2.

- This section will guide you to set up your thermostat for the first time
  - 2.1. Batteries installation

- Open the two side's covers and Insert the 2 AAA Alkaline supplied batteries (or remove the small protection sticker if the batteries are already installed in the compartment) Close the two side's covers

Now your thermostat will propose you to adjust the current time and date

## 2.2. Time and Date adjustment

Each time a value blinks, you can adjust it with the (-) and (+) keys, once the value is chosen, validate it with the (OK) key. The thermostat will jump automatically to the next value. **Remark:** you can always come back to the previous value by pressing the escape key ( 2). List order of the time and date adjustments:

<u>Time and day:</u> Adjustment of the hours,

Adjustment of the minutes Adjustment of the day (1 = Monday)

Date: Adjustment of the day number

Adjustment of the month number (01 to 12)

Adjustment of the year Then the message "Save" and blinking green LED appears, press (OK) to validate the adjusted time and date.

You can always reach the time and date adjustments, by pressing and maintaining the edition ( $^{\bullet}$ ) key during 2 seconds

in normal operating modes. Remark: when a central (BT-CT02) is linked to your installation, thermostat will use the Time set in the Central

2.3. RF installation Please have a look at the list of all receivers compatible with this thermostat in Technical Characteristics section.

## 2.3.1. With receivers

- First of all to configure your thermostat with the receiver, you must put your receiver in « RF init » mode (refer to the receiver leaflet, only the RF receiver of the same range are compatibles).

Now on the thermostat press and maintain the edition key (•) during 5s, then the parameter « RF ini » must be display

rF

The thermostat will send now the radio configuration signal to the receiver.

- After few seconds the thermostat and receiver should exit by their self the RF init mode, this is the normal procedure to
- confirm a correct pairing. Now you can check the RF distance, go to the room which must be regulated. Put your thermostat on the final position (On

## 3. Working mode definition

Your thermostat has several different working modes to allow you to adjust your unit according to your life habitudes.

2 0 Q Auto 6 0 P

To change the working mode, open the small center cover to have access to the navigation keys (◄) or (►). Move the frame cursor on the desired working mode and press (OK) to enter in the operating mode you have chosen.

3.1. Manual mode Confort 🖸 Manual working mode, the comfort setting temperature will be followed all the time By pressing (-) or (+) keys, the comfort setting temperature starts to blink and can be adjusted.

## 3.2. Manual mode ECO

Manual working mode, the reduced setting temperature will be followed all the time. By pressing (-) or (+) keys, the reduced setting temperature

Remark: In cooling mode, Reduced mode acts like the OFF mode (system is stopped)

At any time, when display is off, press on the **(Ok)** key to

Remark: To restart your installation, use the navigation keys

In this mode the thermostat will follow the chosen program (Built-in or customized) according to the actual time and the

By default, mode automatic Auto follows the standard built-in

¢∰ \$€

23:00

23:00

You can customise your program. See the next part "Working

Currrent

You can easily override temporarily the current program by

pressing (-) or (+). The thermostat jumps to Timer mode in

which you select a setpoint and a time. The thermostat returns

When you enter in the Program mode, the first operation is to choose the program number with (-) or (+) keys.

You can choose between a built-in program P1 to P9 or a user program U1 to U4.

automatically to the Automatic mode at the end of the time.

3.5. Program mode

If you chose a Built-in program P1 to P9,

Day & Weekend

Evening & Weekend Morning, Evening (Bathroom) Morning, afternoon & Weekend

7H – 19H (Office)

You can only see and chose the program. P1: Morning, Evening & Weekend P2: Morning, Midday, Evening & Weekend

8H - 19H & Saturday (Shop)

Weekend (Secondary house)

- Use the navigation keys (<) or (>) to view other days of the

- Press the (OK) key to confirm your choice and come back to the main screen (in AUTO mode) If you chose a user program U1 to U4, you can also customise

- Press on the edition key ( • )to customise a user program.

Symbols and explanation for program creation:

mode definition" chapter "Program" for more explanation

A

11

PI-

Program

Program

followed

P PI -

followed

display a few seconds the current temperature and time

3.4. Automatic mode Auto

09:00 17:00

Comfort and Reduced setting temperatures.

# 3.3. OFF mode Use this mode if you need to switch off your installation. **Be Careful:** In this mode your installation can freeze.

(◀) or (►).

program "P1": Monday to Friday

▲ \* \* \* \*

07:00

Saturday and Sunday

**n**≓1\$

08:00

Current

program

stage of the

Current

Program

of the day

day

P3: P4:

P5: P6:

P7: P8:

P9:

program

\*

1

Default setting:

<sup>‡</sup> 21°C < 19°C

Note:

EEPROM nonvolatile memory

- 2 AAA batteries
- 2 parameter menus (User and Installer) - Humidity measurement (\*)

## In option

External sensor with several possibilities of regulation. (Floor, combined...)

1.1. Keyboard





the wall or table...), then put the thermostat in Comfort mode (setting temperature position 37°C). Close the door and go to the receiver to check if the new status of the thermostat has received.

- Now return to the thermostat and switch off it. Check on the receiver again if it's also switched off.

If the RF signals were received correctly, adjust your setting temperature as you want.

If the RF signals weren't received correctly, check the installation (Receiver position, distance...) or restart the **RF init** rules to be sure.

Remark: To make the installation easier, it will be better to have the thermostat near to the receiver during the configuration mode. (A minimal distance of 1 meter must be respected)

## 2.3.2. Case of Central (BT-CT02)

Procedure is the same as in 2.3.1 but link is done with central (BT-CT02). At this moment, Central creates a new zone.

2.4. Starting The thermostat is now ready to work. The default working mode is Manual Comfort

At any time, when the backlight is extinct, press the (OK) key to lit-up the backlight.

First step of the day ( Comfort temp.) The wakeup hour need to be adjusted. **n**≓1£

U1, U2, U3, U4 = ECO all week

Middle step of the day ( **C**Reduced temp.) The leaving hour need to be adjusted

Middle step of the day ( Comfort temp.) The comeback hour will need to be adjusted

Last step of the day ( CReduced temp.) The sleeping hour need to be adjusted

- The program step is 30 minutes

- Each time a value or icon blinks you are invited to make a choice with (-) or (+) keys, once the choice is made press the

 (OK) key to jump to the following step.
 The program creation will always start with the day 1 (Monday)

Once you have pressed the ( • ) key, the following display will appear:



Now you are invited to adjust the hour of the first step of the program with (-) or (+),

The Holiday mode allows you to set the anti-freeze temperature for a selected number of days

PU

übüü

Now you are invited to choose the type of the next step of the program (blinking icons). Two choices will be possible:

-  $1^{st}$  choice is to choose the sleep icon. (End of the day) -  $2^{nd}$  choice is to choose the leaving icon, to add one step to the

When the choice is made, press (OK) to validate. Then you can

When step hour is set press (OK) to jump to the next step.

You will be directly invited to adjust with (-) or (+) the hour of

10

**前** 

1200

You are again invited to choose the type of the next step of the program (blinking icons), two choices will be possible:

 $1^{st}$  choice is to choose the sleep icons. (End of the day)  $2^{sd}$  choice is to choose the leaving icons, to add another step

When the choice is made, press (OK) to valid and you can

Press (OK) to validate and finish the edition of the first day.

Tuesday (repeat the previous method to build it.)

Now you can choose to copy the program day just created to subsequent days

Change the choice "Yes" or "no" with (-) or (+) and validate

If you select "no", you will be invited to create a program for

- If you select "Yes", you will have the possibility to copy the

program to the following day (on Tuesday on Wednesday... up to the last day of the week (7=Sunday).

When you press (OK) on the last day (7=Sunday) you will be

PUI

Then the message "Save" and blinking green LED appears:

SRUE

Press (OK) key to save your program and return to AUTO

Press the escape key ( ) to erase your user program changes and come back to operating mode.

Remark: when a central is linked to your installation, program

operating mode following your user program.

3.6. Holiday mode 💼

PUI

COPY no

PUI

Press (OK) to validate and go to the following step.

PUI

adjust the hour of this step with (-) or (+),

PUI

PUI

COPY YES

your choice with (OK).

invited to "SAVE" your program.

is done on the Central.

Π 130 PUI

PUI

PUI

Press (OK) to validate and go to the following step.

file\_

program during the day.

the comeback step

も前

.....

adjust the step hour with (-) or (+),

You can adjust, the duration in day "d" with (-) or (+), press (OK) to start (Adjustable 1 to 44 days).

The anti-freeze setting temperature is fixed and can be adjusted in the parameter menu number 06 'HG', refer to chapter 5

The logo will blink and the number of days left is displayed until the end of the period.

If you want to stop the Holiday function before the end, set the duration period to "no" with (-) key.

### Remarks:

- In cooling mode, this mode acts like an OFF mode - When a central is linked to your installation, this mode is permanent (or set directly via the Central BT-CT02)

3.7. Timer mode

The Timer mode allows you to adjust, the temperature for a special time. After this time, thermostat will go to older current mode.

- You can first adjust, the duration in hours "H" if below 24H. then in day "d" with (-) or (+), press (OK) to validate. (Adjustable 1 Hour to 44 days)

- In a second time, you can adjust the desired setting temperature with (-) or (+), press (OK) to start the function. (Default value 24°C)

The  $\mathbb{Z}$  logo will blink and the number of hours /days left is displayed until the end of the period.

If you want to stop the Timer function before the end, set the duration period to "no" with (-) key or use the navigation keys ( $\triangleleft$ ) or ( $\triangleright$ ).

# 3.8. Reversible mode

The reversible mode allows you to choose the working mode for your installation.

By pressing on (-) or (+) keys, the selected working mode blinks and can be modified. The user can then choose: - Hot : the installation operates in heating mode (winter)

- CLd : the installation operates in cooling mode (summer) Warning: this menu is available if user activates parameter 21 in Installer's advanced Menu (refer to chapter 8) During this selection, the status LED will be red color if heating

is selected or green color if cooling is selected. By pressing (OK) key, you validate you selection. By pressing

 $(\blacktriangleleft)$  or  $(\blacktriangleright)$  key or the  $(\checkmark)$  key, you come back to the current working mode of the thermostat. Remarks:

This menu is only available if the parameter "21" has been set to "REv" (refer to chapter 8) This mode is not available if thermostat is linked with a central

# 4. Special functions

## 4.1. Key lock

Use this function to prevent all change of your settings (In a child room, public area...)

- To activate the Key lock function, first press maintain the escape key ( $\clubsuit$ ) and then press simultaneously on the edition

## 4.2. Open window function

This function is able to stop heating if thermostat detects an unusual decrease of temperature (open window).

## Principle:

(BT-CT02).

If the displayed temperature (internal or ambient sensor) decreases by 3°C or more during a 5 minutes period (or less), the thermostat stops heating for 15 minutes. If the temperature continues decreasing, it continues to stop. During this stop, the room temperature will blink.

## Return to normal mode:

The thermostat returns automatically to normal mode after the

stop period. The function can be overridden by pressing the (OK) button during the stop heating phase.

The blinking temperature should stop to indicate the end of the detection.

Special cases:

- This function doesn't work if thermostat is in Floor regulation This function doesn't work if thermostat is in OFF or
- Antifreeze Mode

- If temperature is less than 10°C, thermostat will regulates at 10°C during the stop phase (refer to chapter 5, parameter 06)

- This function doesn't work in Cooling mode

## 4.3. Humidity measurement (\*)

Thermostats measure the humidity in the air. This measure allows:

To regulate the humidity in the air (refer to parameter 34 in chapter 8) - To protect your system against condensation (refer to

parameter 35 in chapter 8).

## 4.4. Visualization

With this function, you can quickly view the current temperatures of the different sensors connected on your thermostat (floor, remote, external). To do so, on the main screen, press several times on the escape key ( ). This "scroll function" is only available on the main screen:

You will see in the order of each press:

1/ the setting temperature followed by the thermostat

2/ the ambient temperature 3/ if the external sensor is connected: the outside temperature

4/ the humidity percentage (\*) Remarks

refer to chapter 1.2 for icon meanings
If Parameter "Sen" is set on "Air" (refer to chapter 8), the remote sensor will be used as an external sensor.

## 5. Parameter's menu

Your thermostat has a parameter's menu. To enter in this menu, press and maintain the edition key  $({\bullet})$  during 5sec. Then parameter menu will appear and first parameter screen will be displayed

00



Now you can select a parameter which must be adjusted with the navigation keys ( $\checkmark$ ) or ( $\triangleright$ ), once the parameter chosen, toggle the value with the (OK) key, modify it with (-) or (+) and confirm your adjustment with (OK)

To I	To leave the parameter menu, choose the parameter « End »			
and press (OK) or Return key ( -).				
N°	Default value & other possibilities			
00	<b>RF INI: Radio configuration</b> Radio configuration mode for wireless communication (refer to chapter 2.2)			
01	dEG: Unit of the temperatures displayed °C Celsius °F Fahrenheit			
02	: Selection of the Time clock unit 24H (24:00) 12H (12:00 AM /PM)			
03	dst: Daylight Summer time change Summer<->Winter <u>YES</u> automatic change according to date. no no daylight summer time automatic change.			
	The calibration must be done after 1 day working with the same setting temperature in accordance with the following description: Put a thermometer in the room at 1.5M distance from the floor (like the thermostat) and check the real temperature in the room after 1 hour. When you enter on the calibration parameter " <b>no</b> " is displayed on the right to indicate no calibration has made. To enter the value shown on the thermometer, use the (-) or (+) keys to enter the real value. Then, press ( <b>Ok</b> ) to confirm. The message " <b>Yes</b> " should be displayed; the value will be stored in the internal memory. If you need to erase a calibration press on the escape key ( <b>-)</b> . The old value will be erased and the message " <b>no</b> " will be displayed. * <b>Pay attention:</b> Only the heating element driven by the thermostat must be used during the complete step of the calibration.			
05	AMbC : Calibration of the external wired probe Same calibration method as described in parameter "04 AirC" above.			
06	HG: Anti-freeze temperature used in Holiday mode <u>Default value 10°C</u> . Use the (-) or (+) keys to change the anti-freeze setting temperature. Then press (Ok) to confirm.			
07	ITCS: YES, <u>no</u> The Intelligent Temperature Control System will activate your installation in advance (2 hours maximum) to assure the desired temperature at the hour programmed following your weekly program. This automatic control system works in the following way: When you start your thermostat for the first time, it will measure the time taken by your installation to reach the set temperature. The thermostat will re-measure this time at each program change to compensate external			

temperature change & influence. You can now program your thermostat without the need to adjust the temperature in advance because your thermostat does

## 08

it automatically for you. **Cir ALL: Reset to Factory setting** Press and maintain (**Ok**) key during 5s to reset Set points temperatures and user parameters in this menu to factory default settings. User programs will also be resetted. Pay attention: Ensure you that you have all necessary elements to re-

setup your installation before using this function. Displayed only if the BT-DRF-02 is linked with a 09 multizones receiver

CHAn— -: number of the linked zone

10 Software version VErS

End: Exit the parameter's menu 11 Press (OK) key to exit installation parameter menu and return to normal operation

## 6. Technical characteristics

Environmental: Operating temperature: Shipping and storage temperature:	0°C - 40°C -10°C to +50°C		
Electrical Protection Installation Category Pollution Degree	IP30 Class II 2		
Temperature precision	0.1°C		
Setting temperature range Comfort, Reduced Holiday (Antifreeze) Timer	0,5°C step 5°C to 37°C 0,5°C to 10,0°C 5°C to 37°C		
Regulation characteristics	Proportional Band (PWM 2°C/10min) or Hysteresis 0.5°C		
Power Supply Operating life	2 AAA LR03 1.5V Alkaline ~2 years		
Sensing elements: Internal & External (option)	Internal: NTC $10k\Omega$ at 25°C External: NTC $10k\Omega$ at 25°C (ß = 3950)		
Radio Frequency	868 MHz, <10mW.		
Software version	Showed in parameter menu. Vers XXX		
Compatible receivers	BT-M6Z02 RF BT-FR02RF BT-WR02RF / BT-WR02HC BT-PR02RF Other receivers can be compatible : check on the instruction manual of your receiver		
CE Directives Your product has been designed in conformity with the European Directives.	R&TTE 1999/5/EC EMC 004/108/EC RoHS 2011/65/EU		
Product conformed to : Classification : Contribution :	UE 811/2013 and 2010/30/UE IV (2%)		

## 7. Troubleshooting & Solution

My BT DRF-02 doesn't start			
Batteries Problem	<ul> <li>Check if the protection sticker on the batteries is removed.</li> <li>Check the batteries orientation.</li> <li>Check the capacity of the batteries</li> </ul>		
Му В	Γ DRF-02 Led, blinks in Red		
Problem on sensors	The logo blinks (air sensor) - Contact your installer or seller. The logo blinks (Floor sensor) - Check the connection of the sensor. - Disconnect the sensor, and check it with an ohmmeter (the value must be around 10kohms)		
Batteries level is too less	■ The logo blinks (Batteries) - Replace the batteries.		
Humidity measurement problem (*)	The logo f blinks and the thermostat displays "Err" - Contact your intaller		
My BT DRF-02 se the co	eems work correctly but the heating or oling doesn't work correctly		
Output	On the receiver: - Check the good reception of RF signal - Check the connections. - Check the power supply of the heating element. - Contact your installer.		
RF communication	<ul> <li>Check the following points :</li> <li>The receiver must be put at a minimum distance of 50cm of all others electrical or wireless materials (GSM, Wi-Fi)</li> <li>The receiver shouldn't be fixed on a metallic part or too close of hydraulic pipes (Copper)</li> </ul>		
Configuration	The logo blinks : - Cooling request is made by the central (BT-CT02) but the thermostat doesn't allow (refer to parameter 21 chapter 8).		
Humidity protection (*)	The logo blinks: - humidity regulation is activated (refer to parameter <b>34</b> in chapter 8) - condensation is detected (refer to parameter <b>35</b> in chapter 8)		
My BT DRF temperature in tl t	-02 seems work correctly but the he room was never in accordance with he setting temperature.		
Program	<ul> <li>Try to calibrate your thermostat (refer to user menu parameter 04)</li> <li>Contact your installer, to check &amp; adjust the regulation parameters with your heating system.</li> </ul>		

## 8. Advanced installer's parameter menu

In order to enter in the menu, press on the escape key during 5 seconds



The display with the first parameter appears ( « rEGU »). • Once you entered in the menu, go to the parameter which you want change by using the keys  $(\blacktriangleleft)$  or  $(\blacktriangleright)$ .

- Use the keys (+) or (-) to edit and modify and confirm by pushing the (OK) key

- To leave the parameter menu, go to the parameter `End" and press the (OK) kev.

Parameters		Installer's Advanced Menu			
N°	names	Description of the parameter	Factory value	Other possibility	
20	REGU	Selection of the sensor used for the regulation.	<b>"AIR"</b> Internal ambient sensor	"amb" External ambient sensor Following option aren't available with all receivers "FLR" Floor sensor regulation "FL.L" Air regulation with floor limitation possibilities (refer to parameters 25&26)	
21	MOde	Working mode selection of the thermostat	" <b>Hot"</b> Heating mode	"Cld" Cooling mode "rEv" reversible menu activation "Aut" Automatic mode	
21 (**)	Cld	Use this option if you want to allow the zone to work in cooling mode	" <b>yes</b> " Function activated	" <b>no"</b> Function deactivated	
22	AirS	View of the measured values of the internal sensor.	"" °C/°F		
23	AmbS	View of the measured values of the external (Ambient) sensor.	""°C/°F		
24	RecS	View of the measured values of the floor sensor connected to the receiver.	""°C/°F		
25	FL.Lo	Lower limit of the floor temperature.	" <b>no"</b> The lower limitation is not used	From 5°C to " <b>FL.Hi"</b>	
26	FL.Hi	Upper limit of the floor temperature.	"no" The upper limitation is not used	From " <b>FL.Lo</b> " to 40°C	
27	reg	Selection of regulation type.	" <b>bp</b> " Proportional band (PWM)	<b>"hys"</b> Hysteresis (On/Off)	
			<b>"uf1"</b> For liquid concrete	"uf2" For traditional concrete with	

			"ut1"	"ut2"
28	UF1	Concrete choice.	For liquid concrete with low thickness	For traditional concrete with thickness
			< 6cm	> 6cm
29	Bp1	Floor covering choice.	"Bp1" For tiling	"Bp2"
30	Uir	Pilot wire function for French Market application: Use this option if your installation has the pilot wire installed in combination with an energy saver.	"yes" Function activated	"no" Function deactivated
31	min	Minimal value of the setting range.	5.0°C	From 5°C to 15.0°C
32	MAX	Maximal value of the setting range.	37.0°C	From 20°C to 37.0°C
33	Uin	Automatic open window detection. (Refer to chapter 4.2)	<b>"yes"</b> Function activated	"no" Function deactivated
34(*)	rH	Percentage value of the humidity setting	55%	From 0% ("no") to 100%
35(*)	dEv	Anti-condensation function (when condensation is detected, cooling system is stopped or/and dehumidifier is activated)	" <b>yes"</b> Function activated	" <b>no"</b> Deactivated function
36	Cir EEp	All parameters will be reloaded with the factory value.	Press on the (OK) key during few seconds.	
37	End	To exit the installer's menu	Press on the (OK) to exit.	

(\*): concerns version with humidity sensor

(\*\*): concerns thermostat if it is linked with a central (BT-CT02) or with a BT-M6Z02 RF

http://www.wattselectronics.com